



# Corpus Christi

## The Feast of the Most Blessed Sacrament

Thursday 11 June 2020

**6:00 p.m.** Solemn Mass in the Extraordinary Form  
with Procession and Benediction of the Blessed Sacrament

**Saint Patrick's Church in New Orleans**

**Voluntary:** *Sonata No. 6 in G major*, BWV 530  
*ii. Lente*

Johann Sebastian Bach  
(1685-1750)

**Introit**

Cibavit eos ex adipe frumenti, alleluja: et de  
petra, melle saturavit eos, alleluja, alleluja,  
alleluja.

℣. Exsultate Deo adjutori nostro: jubilate Deo  
Jacob. ℣. Gloria Patri. Cibavit eos.

Gregorian chant, mode ii

*He fed them also with the finest wheat flour,  
alleluia; and with honey from the rock hath He  
satisfied them, alleluia, alleluia, alleluia.*

℣. *Sing we merrily unto God our strength: make  
a cheerful noise unto the God of Jacob. ℣. Glory  
be to the Father. He fed them. Psalm 81:17,1*

**Kyrie IV**, *Cunctipotens Genitor Deus*

Gregorian chant

**Gloria VIII**, *de Angelis*

red Traditional Mass booklet, page 54

Please join in singing the Gloria.

**Collect**

Deus, qui nobis sub sacramento mirabili,  
passionis tuæ memoriam reliquisti: tribue,  
quæsumus, ita nos corporis et sanguinis tui sacra  
mysteria venerari, ut redemptionis tuæ fructum  
in nobis jugiter sentiamus. Qui vivis et regnas  
cum Deo Patre, in unitate Spiritus Sancti, Deus,  
per omnia saecula saeculorum.

*O God, Who in a wonderful Sacrament hast  
ordained unto us a Memorial of Thy Passion,  
grant us, we beseech Thee, so to worship the  
sacred mysteries of Thy Body and Blood, that we  
may ever know within ourselves the fruits of Thy  
redemption. Who livest and reignest with God  
the Father, in the unity of the Holy Ghost, ever  
one God, world without end.*

**Epistle:** I Corinthians 11:23-29

Fratres: Ego enim accepi a Domino quod et  
tradidi vobis, quoniam Dominus Jesus, in qua  
nocte tradebatur, accepit panem, et gratias agens  
fregit, et dixit: Accipite, et manducate: hoc est  
corpus meum, quod pro vobis tradetur: hoc facite  
in meam commemorationem. Similiter et  
calicem, postquam cenavit, dicens: Hic calix  
novum Testamentum est in meo sanguine. Hoc  
facite, quotiescumque bibetis, in meam  
commemorationem. Quotiescumque enim  
manducabitis panem hunc et calicem bibetis,  
mortem Domini annuntiabitis, donec veniat.  
Itaque quicumque manducaverit panem hunc vel  
biberit calicem Domini indigne, reus erit

*Brethren, I have received of the Lord that which  
also I delivered unto you, That the Lord Jesus  
the same night in which He was betrayed took  
bread: and when He had given thanks, He brake  
it, and said, Take, eat: this is My Body, Which is  
broken for you: this do in remembrance of me.  
After the same manner also He took the cup,  
when He had supped, saying, This cup is the new  
Testament in My Blood: this do ye, as oft as ye  
drink it, in remembrance of Me. For as often as  
ye eat this Bread, and drink this Cup, ye do shew  
the Lord's death till He come. Wherefore  
whosoever shall eat this Bread, and drink this  
Cup of the Lord unworthily, shall be guilty of the*

corporis et sanguinis Domini. Probet autem seipsum homo: et sic de pane illo edat et de calice bibat. Qui enim manducat et bibit indigne, iudicium sibi manducat et bibit: non dijudicans corpus Domini.

### Gradual

Oculi omnium in te sperant, Domine: et tu das illis escam in tempore opportuno.

℣. Aperis tu manum tuam: et imples omne animal benedictione. Alleluja, alleluja.

℣. Caro mea vere est cibus, et sanguis meus vere est potus: qui manducat meam carnem, et bibit meum sanguinem, in me manet, et ego in eo.

### Sequence

Lauda, Sion, Salvatorem, Lauda ducem et pastorem In hymnis et canticis.

Quantum potes, tantum aude: Quia major omni laude, Nec laudare sufficis.

Laudis thema specialis, Panis vivus et vitalis Hodie proponitur.

Quem in sacræ mensa cænæ, Turbæ fratrum duodenæ Datum non ambigitur.

Sit laus plena, sit sonora, Sit jucunda, sit decora Mentis jubilatio.

Dies enim solemnus agitur, In qua mensæ prima recolitur Hujus institutio.

In hac mensa novi Regis, Novum Pascha novæ legis Phase vetus terminat.

Vetustatem novitas, Umbram fugat veritas, Noctem lux eliminat.

Quod in cæna Christus gessit, Faciendum hoc expressit In sui memoriam.

Docti sacris institutis, Panem, vinum in salutis Consecramus hostiam.

Dogma datur Christianis: Quod in carnem transit panis, Et vinum in sanguinem.

Quod non capis, quod non vides, Animosa firmat fides, Præter rerum ordinem.

Sub diversis speciebus, Signis tantum, Et

*body and blood of the Lord. But let a man examine himself, and so let him eat of that Bread, and drink of that Cup. For he that eateth and drinketh unworthily, eateth and drinketh damnation to himself, not discerning the Lord's Body.*

### Gregorian chant, mode vii

*The eyes of all wait upon Thee, O Lord, and Thou givest them their meat in due season.*

℣. *Thou openest Thine hand, and fillest all things living with plenteousness. Alleluia, alleluia.*

℣. *My Flesh is meat indeed, and My Blood is drink indeed: He that eateth My Flesh and drinketh My Blood, dwelleth in Me, and I in him.*

Psalm 145:15-16; St. John 6:55-56

### Gregorian chant, mode vii

*Laud, O Sion, thy Salvation, Laud with hymns of exultation Christ thy King and Shepherd true:*

*Spend thyself, His honour raising, Who surpasseth all thy praising: Never canst thou reach His due.*

*Sing to-day, the mystery shewing Of the living, life-bestowing Bread from heaven before thee set;*

*E'en the same of old provided, Where the Twelve, divinely guided, At the holy Table met.*

*Full and clear ring out thy chanting, Joy nor sweetest grace be wanting To thy heart and soul to-day;*

*When we gather up the measure Of that Supper and its treasure, Keeping feast in glad array.*

*Lo, the new King's Table gracing, This new Passover of blessing Hath fulfilled the elder rite:*

*Now the new the old effaceth, Truth revealed the shadow chaseth, Day is breaking on the night.*

*What he did at Supper seated, Christ ordained to be repeated, His memorial ne'er to cease:*

*And, His word for guidance taking, Bread and wine we hallow, Making thus our Sacrifice of peace.*

*This the truth to Christians given; Bread becomes His Flesh from heaven, Wine becomes His holy Blood.*

*Doth it pass thy comprehending? Yet by faith, thy sight transcending, Wondrous things are understood.*

*Yea, beneath these signs are hidden Glorious things to*

non rebus, Latent res eximiæ.  
Caro cibus, sanguis potus: Manet tamen  
Christus totus, Sub utraque specie.  
A sumente non concisus, Non concontractus,  
non divisus: Integer accipitur.  
Summit unus, sumunt mille: Quantum isti,  
tantum ille: Nec sumptus consumitur.  
Sumunt boni, sumunt mali: Sorte tamen  
inæquali, Vitæ, vel interitus.  
Mors est malis, vita bonis: Vide paris  
sumptionis Quam sit dispar exitus.  
Fracto demum Sacramento, Ne vacilles, sed  
memento, Tantum esse sub fragmento,  
Quantum toto tegitur.  
Nulla rei fit scissura: Signi tantum fit  
fractura: Qua nec status, nec statura Signati  
minuitur.  
Ecce panis Angelorum, Factus cibus  
viatorum: Vere panis filiorum, Non  
mittendus canibus.  
In figuris præsignatur, Cum Isaac  
immolatur: Agnus Paschæ deputatur: Datur  
manna patribus.  
Bone pastor, panis vere, Jesu, nostri  
miserere: Tu nos pasce, nos tuere: Tu nos  
bona fac videre In terra viventium.

Tu, qui cuncta scis et vales: Qui nos pascis  
hic mortales: Tuos ibi commensales,  
Coheredes et sodales Fac sanctorum  
civium. Amen. Alleluja.

*sight forbidden; Look not on the outward sign.  
Wine is poured and Bread is broken, But in either  
sacred token Christ is here by pow'r divine.  
Whoso of this Food partaketh, Rendeth not the Lord  
nor breaketh: Christ is whole to all that taste.  
Thousands are, as one, receivers; one, as thousands of  
believers, Takes the Food that cannot waste.  
Good and evil men are sharing One repast, a death  
preparing Varied as the heart of man;  
Doom of life or death awarded, As their days shall be  
recorded Which from one beginning ran.  
When the Sacrament is broken, Doubt not in each  
severed token, Hallowed by the word once spoken,  
Resteth all the true content:  
Nought the precious Gift divideth, Breaking but the  
sign betideth, He Himself the same abideth, Nothing  
of His fullness spent.  
Lo! the Angels' Food is given To the pilgrim who hath  
striven; See the children's Bread from heaven, which  
to dogs may not be cast;  
Truth the ancient types fulfilling: Isaac bound, a  
victim willing; Paschal lamb, its life-blood spilling,  
Manna sent in ages past.  
Very Bread, good Shepherd, tend us; Jesus, of Thy  
love befriend us, Thou refresh us, Thou defend us,  
Thine eternal goodness send us In the land of life to  
see;  
Thou who all things canst and knowest, Who on earth  
such food bestowest, Grant us with thy Saints, though  
lowest, Where the heavenly Feast thou shewest,  
Fellow-heirs and guests to be. Amen. Alleluia.*

St. Thomas Aquinas (1225-1274)

### **Gospel: Saint John 6:55-58**

In illo tempore: Dixit Jesus turbis Judæorum:  
Caro mea vere est cibus et sanguis meus vere est  
potus. Qui manducat meam carnem et bibit  
meum sanguinem, in me manet et ego in illo.  
Sicut misit me vivens Pater, et ego vivo propter  
Patrem: et qui manducat me, et ipse vivet propter  
me. Hic est panis, qui de cælo descendit. Non  
sicut manducaverunt patres vestri manna, et  
mortui sunt. Qui manducat hunc panem, vivet in  
æternum.

*At that time, Jesus said unto the multitude of the  
Jews: My Flesh is meat indeed, and My Blood is  
drink indeed. He that eateth My Flesh, and  
drinketh My Blood, dwelleth in Me, and I in him.  
As the living Father hath sent Me, and I live by  
the Father: so he that eateth Me, even he shall  
live by Me. This is that Bread which came down  
from heaven: not as your fathers did eat manna,  
and are dead: he that eateth of this Bread shall  
live for ever.*

Please join in singing the Creed.

**Offertory antiphon**

Sacerdotes Domini incensum et panes offerunt Deo: et ideo sancti erunt Deo suo, et non pollutent nomen ejus, alleluja.

William Byrd (1543-1623)

*The priests of the Lord offer incense and loaves to God, and therefore they shall be holy to their God, and shall not defile His name. Alleluia.*

Leviticus 21:6

**Motet: O sacrum convivium**

O sacrum convivium! in quo Christus sumitur, recolitur memoria passionis ejus, mens impletur gratia, et futuræ gloriæ nobis pignus datur, alleluja!

Roberto Remondi (1851-1928)

*O sacred banquet! in which Christ is received, the memory of His Passion is recalled, the mind is filled with grace, and a pledge of future glory is given to us, alleluia! – attr. St. Thos. Aquinas*

**Secret**

Ecclesiæ tuæ, quæsumus, Domine, unitatis et pacis propitius dona concede: quæ sub oblatiis muneribus mystice designantur. Per Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum: qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia sæcula sæculorum.

*We beseech Thee, O Lord, that like as we, in these our oblations, do shew forth in a mystery the unity and concord of the Church; so Thou wouldst ever mercifully bestow upon Her these Thy blessings. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who liveth and reigneth ...*

**Preface**

Vere dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere: Domine, sancte Pater, omnipotens æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Qui remotis carnalium victimarum inanibus umbris, Corpus et Sanguinem suum nobis in sacrificium commendavit: ut in omni loco offeratur nomini tuo, quæ tibi sola complacuit, oblatio munda. In hoc igitur inscrutabilis sapientiæ et immensæ caritatis mysterio, id ipsum quod semel in Cruce perfecit, non cessat mirabiliter operari, ipse offerens, ipse et oblatio. Et nos, unam secum hostiam effectos, ad sacrum invitat convivium, in quo ipse cibus noster sumitur, recolitur memoria passionis ejus, mens impletur gratia, et futuræ gloriæ nobis pignus datur. Et ideo cum Angelis et Archangelis, cum Thronis et

*It is very meet and right, just and salutary, that we should at all times and in all places give thanks unto Thee, O Lord, holy Father, almighty and everlasting God, through Christ our Lord, Who, dispensing with the empty shadows of fleshly victims, entrusted to us the sacrifice of His own Body and Blood, that in every place there may be offered to Thy Name that pure offering which alone is pleasing to Thee. Therefore, in this mystery of unfathomable wisdom and boundless charity, He, both offerer and offering, ceases not to work wondrously that which He accomplished once and for all upon the Cross. And having made us one sacrifice with Him, He invites us to the sacred banquet wherein He is received as our food, the memorial of His Passion is recalled, the mind is*

Dominationibus, cumque omni militia cælestis exercitus, hymnum gloriæ tuæ canimus, sine fine dicentes:

*filled with grace, and we are given a pledge of future glory. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominions, and with all the company of the heavenly host, we sing the hymn of thy glory, saying without end.*

## **Sanctus and Agnus Dei IV, Cunctipotens Genitor Deus**

Gregorian chant

### **Communion antiphon**

Quotiescumque manducabitis panem hunc, et calicem bibetis, mortem Domini annuntiabitis, donec veniat: itaque quicumque manducaverit panem, vel biberit calicem Domini indigne, reus erit corporis et sanguinis Domini, alleluja.

Gregorian chant, mode vii

*As often as ye do eat of this Bread, and drink of this Chalice, ye do shew the Lord's death till He come; wherefore, whosoever shall eat of this Bread, and drink of this Chalice of the Lord unworthily, shall be guilty of the Body and Blood of the Lord, alleluia. I Corinthians 11:26-27*

### **Postcommunion**

Fac nos, quæsumus, Domine, divinitatis tuæ sempiterna fruitione repleri: quam pretiosi Corporis et Sanguinis tui temporalis perceptio præfiguratur: Qui vivis et regnas cum Deo Patre, in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia saecula saeculorum.

*Grant, we beseech Thee, O Lord, that we who in these outward tokens have been made partakers of Thy most precious Body and Blood, may after this life be replenished with the fruition of Thy glorious Godhead. Who livest and reignest with God the Father, in the unity of the Holy Ghost, ever one God, world without end.*

## **Exposition of the Blessed Sacrament**

*O salutaris Hostia* (WERNER)

Please join in singing the hymn.

1. O salutaris Hostia,  
Quæ cæli pandis ostium,  
Bella premunt hostilia,  
Da robur, fer auxilium.

2. Uni trinoque Domino  
Sit sempiterna gloria,  
Qui vitam sine termino  
Nobis donet in patria. Amen.

Procession of the Blessed Sacrament:

*Pange lingua*

Please join in singing the hymn.

III

The musical notation consists of three staves. The first staff begins with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in square notes with stems. The lyrics are placed below the notes. The second and third staves continue the melody and lyrics. The lyrics are: "Ange lingua glo-ri- ó-si Córpo-ris mysté-ri- um, Sangui-nisque pre-ti- ó-si, Quem in mundi pré-ti- um".

P Ange lingua glo-ri- ó-si Córpo-ris mysté-ri- um,  
Sangui-nisque pre-ti- ó-si, Quem in mundi pré-ti- um

Fructus ventris gene-ró-si Rex effú-dit génti- um.

Sing, my tongue, the mystery of the glorious Body and of the precious Blood, which, fruit of the blessed womb, He the King of nations gave to ransom the world.

2. Nobis datus, nobis natus  
Ex intácta Vírgine,  
Et in mundo conversátus,  
Sparsó verbi sémíne,  
Sui moras incolátus  
Miro clausit órdine.

2. Given to us, born for us of a  
spotless virgin, He dwelt on  
earth, sowing the seed of His  
word, till with a wonderful rite  
He closed his life.

3. In suprémæ nocte cœnæ  
Recúmbens cum frátribus,  
Observáta lege plene  
Cibis in legálibus,  
Cibum turbæ duodénæ  
Se dat suis mánibus.

3. In the night of the last supper,  
seated with the brethren, having  
fulfilled all the law required, to  
the twelve with His own hands  
as food He gives Himself.

4. Verbum caro, panem verum  
Verbo carnem éfficit:  
Fitque sanguis Christi merum,  
Et si sensus déficit,  
Ad firmándum cor sincérum  
Sola fides súfficit.

4. Word made flesh, by his word  
He changes bread into his Body  
and wine becomes the Blood of  
Christ. If our senses fail us, faith  
alone will make a true heart firm.

The sequence *Lauda Sion*, or a portion thereof, may also be sung during the procession.

### **Benediction of the Most Blessed Sacrament during the procession**

*Tantum ergo* (PANGE LINGUA) Please join in singing the hymn

1. TANTUM ERGO SACRAMENTUM Veneremur cernui,  
Et antiquum documentum Novo cedat ritui:  
Præstet fides supplementum Sensuum defectui.

2. Genitori, Genitoque Laus et jubilatio,  
Salus, honor, virtus quoque Sit et benedictio:  
Procedenti ab utroque Compar sit laudatio. Amen.

∩. Panem de cælo præstitisti eis, alleluja.

⦿. **Omne delectamentum in se habentem, alleluja.**

Collect (as at Mass) – Benediction

As the procession returns to church, the following hymn of thanksgiving is sung.  
(The verses are sung alternating between men's and women's voices.)

#### *Te Deum laudamus*

Te Deum laudamus: Te Dóminum confitémur.	<i>We praise Thee, O God: we acknowledge Thee to be the Lord.</i>
Te ætérnum Patrem omnis terra venerátur.	<i>All the earth doth worship Thee, the Father everlasting.</i>
Tibi omnes Ángeli, tibi cæli et univérsæ potestátes:	<i>To Thee all angels cry aloud, the heavens and all the powers therein.</i>
Tibi Chérubim et Séraphim incessábili voce proclámant:	<i>To Thee cherubim and seraphim continually do cry:</i>
Sanctus:	<i>Holy:</i>
Sanctus:	<i>Holy:</i>
Sanctus Dóminus Deus Sábaoth.	<i>Holy Lord God of hosts.</i>
Pleni sunt cæli et terra majestátis glóriæ tuæ.	<i>Heaven and earth are full of the Majesty of Thy glory.</i>
Te gloriósus Apostolórum chorus:	<i>The glorious company of the Apostles praise Thee.</i>
Te prophetárum laudábilis númerus:	<i>The goodly fellowship of the Prophets praise Thee.</i>



Te mártýrum candidátus laudat exércitus.  
Te per orbem terrárum sancta confitétur Ecclésia:

Patrem imménsæ majestátis:  
Venerándum tuum verum, et únicum Filium:  
Sanctum quoque Paráclitum Spíritum.  
Tu rex glóriæ, Christe.  
Tu Patris sempitérnus es Fílius.  
Tu ad liberándum susceptúrus hómínem, non  
horuísti Vírginis úterum.

Tu devícto mortis acúleo, aperuísti credéntibus  
regna cælórum.

Tu ad dèxteram Dei sedes, in glória Patris.

Judex créderis esse ventúrus.

Te ergo quæsumus, tuis fámulis súbveni, quos  
pretiósó Sánguine redemísti.

Ætérna fac cum sanctis tuis in glória numerári.

Salvum fac pópulum tuum Dómine, et bédedic  
hereditáti tuæ.

Et rege eos, et extólle illos usque in ætérnum.

Per síngulos dies, bédedicimus te.

Et laudámus nomen tuum in sæculum, et in  
sæculum sæculí.

Dignáre Dómine die isto sine peccáto nos  
custodíre.

Miserére nostri Dómine, miserére nostri.

Fiat misericórdia tua Dómine super nos,  
quemádmódu sperávimus in te.

In te Dómine sperávi; non confúndar in  
ætérnum.

*The noble army of Martyrs praise Thee.  
The holy Church throughout all the world doth  
acknowledge Thee:*

*The Father of an infinite Majesty;  
Thine adorable, true and only Son;  
Also the Holy Ghost the Comforter.  
Thou art the King of Glory, O Christ.  
Thou art the everlasting Son of the Father.  
When Thou tookest upon Thee to deliver man,  
Thou didst not abhor the Virgin's  
womb.*

*When Thou hadst overcome the sharpness of  
death, Thou didst open the Kingdom of  
Heaven to all believers.*

*Thou sittest at the right hand of God in the Glory  
of the Father.*

*We believe that Thou shalt come to be our  
Judge.*

*We therefore pray Thee, help Thy servants whom  
Thou hast redeemed with Thy precious  
Blood.*

*Make them to be numbered with Thy Saints in  
glory everlasting.*

*O Lord, save Thy people and bless Thine  
heritage.*

*Govern them, and lift them up for ever.*

*Day by day we magnify Thee:*

*And we worship Thy Name ever, world without  
end.*

*Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without  
sin.*

*O Lord, have mercy upon us, have mercy upon  
us.*

*O Lord, let Thy mercy lighten upon us, as our  
trust is in Thee.*

*O Lord, in Thee have I trusted; let me never be  
confounded.*

## Benediction of the Most Blessed Sacrament at the high altar

*Tantum ergo* (ST. THOMAS)

Please join in singing the hymn

1. TANTUM ERGO SACRAMENTUM Veneremur cernui,  
Et antiquum documentum Novo cedat ritui:  
Præstet fides supplementum Sensuum defectui.
2. Genitori, Genitoque Laus et jubilatio,  
Salus, honor, virtus quoque Sit et benedictio:  
Procedenti ab utroque Compar sit laudatio. Amen.

☩ Panem de cælo præstitisti eis, alleluja.

☩ **Omne delectamentum in se habentem, alleluja.**

Collect (as at Mass) – Benediction – The Divine Praises

Antiphon

☩ Adoremus in æternum Sanctissimum  
Sacramentum. ☩ Laudate Dominum,  
omnes gentes: laudate eum, omnes  
populi. Quoniam confirmata est super  
nos misericordia ejus: et veritas Domini  
manet in æternum. ☩ Gloria Patri.  
☩ Adoremus.

Gregorian chant, mode vi

☩ *Let us forever adore the Most Holy  
Sacrament. ☩ O praise the Lord, all ye nations:  
praise Him, all ye peoples. For His mercy is ever  
more and more towards us: and the truth of the  
Lord endureth forever.  
☩ Glory be to the Father.  
☩ Let us forever adore.*

Hymn: *Holy God, we praise Thy Name*

Please join in singing the hymn.

1. Holy God, we praise Thy Name; Lord of all, we bow before Thee!  
All on earth Thy sceptre claim, All in heav'n above adore Thee.  
||: Infinite Thy vast domain, Everlasting is Thy reign.:|| Amen.

**Voluntary:** *Pange lingua*

Canon Jehan Titelouze (1563-1633)